

# Jedność

Informator Związku Gmin Zagłębia Miedziowego

09/2012

Gazeta bezpłatna

Nr 14/092012

26 września 2012 r.

## ŚCIAGNĘLI TALENTY

..... str. 2

## ROZMOWY O DZIELENIU ŚMIECI

..... str. 3

## Z PRZYTUPEM!

..... str. 4

## GOŚCIE W NOWYM DWORZE

..... str. 5

## POLKOWICCY DZIAŁKOWCY MOGĄ SPAĆ SPOKOJNIE

..... str. 6

## NASZ BIKE PARK ROBI WRAŻENIE

..... str. 7

## UKŁONY ZA CHLEB

..... str. 8-9

## GOSPODYNIE POKAZAŁY, CO NAJLEPSZE

..... str. 10

## PIĘKNA PRACA W PIĘKNYM MIEJSCU

..... str. 11

## POWRÓT W NOWE OTOCZENIE

..... str. 12

## WOKÓŁ MIEDZIOWEJ SPÓŁKI

..... str. 13

## MIEDŹ W BRANŻY ENERGETYCZNEJ

..... str. 14

## EKOENERGIA – TO SIĘ OPLACA

..... str. 16



Fot. Małgorzata Somerfeld-Lasko

Powiatowe święto plonów w Gaworzycach.

## Ukłony za chleb

- Uczmy nasze dzieci i wnuki szacunku dla chleba – powiedział ksiądz Zbigniew Walaszek podczas nabożeństwa dziękczynnego za tegoroczne plony. W homilii przypomniał słowa poety Cypriana Kamila Norwida o kraju, w którym „kruszyne chleba podnoszą z ziemi przez uszanowanie dładarów nieba”. Z szacunku dla pracy i z pokory dla życia, które nie wiadomo, co przyniesie.

Na dożynki powiatowe w Gaworzycach stały się reprezentacje nie tylko wszystkich gmin w powiecie polkowickim ale również z Pęcławia i Jerzmanowej, należących do Związku Gmin Zagłębia Miedziowego. Wszyscy goście i uczestnicy, zgodnie z tradycją, przemaszerowali ulicami wsi, ozdobionymi chochołami, figurami i dowcipnymi napisami, na miejsce dalszych uroczystości.

- Jesteśmy tu po to, aby spotkać się z wami – osobami darzonymi szczególnym szacunkiem i poważaniem w naszych małych ojczyznach, aby podziękować wam za ciężką pracę, za trud, za codzienną troskę, za walkę w obronie plonów z naturą – mówił starosta polkowicki Marek Tramś.

Więcej na str. 8-9



## Słowo od redaktora

Koniec lata w naszych gminach nieodłącznie wiąże się ze świętowaniem. Rolnicy dziękują za plony i wygląda na to, że z roku na rok owe podziękowania przybierają coraz okazalszy charakter. Jakby na przekór panującemu kryzysowi. Dożynki obchodziły wszystkie samorządy z terenu Związku Gmin, chciały się nimi pochwalić również naszym Czytelnikom. Dzięki tym relacjom wrześniowy numer „Jedności” jest bardziej kolorowy, a przez to może bardziej nastrajający optymizmem przed jesiennymi chłodami.

Wśród różnych informacji, związanych ze świętem plonów, nie sposób pominąć tej o sukcesie gospodarzy z gminy Grębocice. Na tegorocznych Dożynkach Wojewódzkich wieniec z tej gminy zajął III miejsce w konkursie na Najpiękniejszy Wieniec Województwa Dolnośląskiego. Dożynki odbyły się 9 września w Dzierżoniowie, a delegacja z Grębocic podczas uroczystości reprezentowała powiat polkowicki. W konkursie wieńcowym wzięło udział 25 powiatów. Gratulujemy!

Małgorzata Somerfeld-Lasko



Grębocicki - trzeci najpiękniejszy wieniec w województwie.

Fot. Archiwum Gminy Grębocice

## Festiwal szkła

Przez jeden październikowy tydzień stolica naszego województwa będzie też stolicą szkła. A to za sprawą festiwalu „Play with Glass”, który ma nam przypomnieć, że historia polskiego szkła wiąże się nierozdzielnie z historią Dolnego Śląska: huty szkła działały tu już w średniowieczu. We Wrocławiu powstał jedyny w Polsce wydział ceramiki i szkła na Akademii Sztuk Pięknych, a w kilku miastach do dziś działają huty i istnieją muzea szkła. Do nich, w ramach imprezy będzie można wybrać się na wycieczkę. Festiwal, organizowany przez Galerię Sztuki BB i Fundację Fly with Art odbędzie się w dniach 15-21 października.

(red)

Wydawca: **PCU CERAMIKON**,  
ul. Sucharskiego 28, 59-100 Polkowice  
e-mail: [info@ceramikon.com.pl](mailto:info@ceramikon.com.pl)  
tel. 504 761 598,  
Redaktor naczelny: Małgorzata Somerfeld-Lasko  
Redakcja: Konrad Kaptur, Mirosława Bożyńska  
Redaktor techniczny: Piotr Lasko  
Reklamy, ogłoszenia: tel. 504 761 598,  
e-mail: [info@ceramikon.com.pl](mailto:info@ceramikon.com.pl)  
Nakład: 12.000 egz.; wydawnictwo bezpłatne.  
Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Od kilkunastu dni ulica Targowa w Polkowicach jest nieprzejezdna.

## Będzie trakt handlowy



Investycja zakończy się w grudniu tego roku.

Robotnicy właśnie zrywają starą nawierzchnię.

- Ta nowa będzie wyglądała zupełnie inaczej. Nie będzie to asfalt, a kostka imitująca stary bruk, pasująca do zabudowy starego miasta. Przy jezdni będą szerokie chodniki. Po zakończeniu prac ten rejon będzie wyglądał ładnie, a także, co najważniejsze, wzrośnie jego funkcjonalność. Przebudujemy całą drogę wraz z chodnikami do skrzyżowania ulic Targowej i 3-go Maja. Zakres prac obejmuje także modernizację infrastruktury związanej z odprowadzaniem deszczu, bo nie funkcjonuje ona tak, jak należy – powiedział nam Wiesław Wabik, burmistrz Polkowic.

Wzdłuż nowej jezdni także mają

powstać miejsca, w których będzie można prowadzić handel.

Roboty nie spowodują przerwy w funkcjonowaniu targowiska. Zostały one podzielone na cztery etapy, aby przy prowadzeniu prac możliwy był dojazd m.in. samochodów dostawczych do targu. Koszt całej inwestycji, to 660 tys. zł.

Przy okazji przebudowy ulicy Targowej warto wspomnieć, że już wkrótce nieopodal targowiska Polkowickie Towarzystwo Budownictwa Społecznego rozpocznie budowę nowych bloków mieszkalnych. Gdy dobiegnie ona końca, ten rejon Polkowic zostanie całkowicie zagospodarowany.

Konrad Kaptur

## Wybrali radnego

Stanisław Przebięda został nowym członkiem Rady Gminy Jerzmanowa. Wybory uzupełniające odbyły się w niedzielę, 17 września.

53-letni Stanisław Przebięda jest mieszkańcem Jaczowa, do samorządu startował już dwa lata temu z komitetu wyborczego obecnego wójta Lesława Golby. Ale zdobytych głosów nie wystarczyło, by zdobyć mandat. Tym razem spróbował sił indywidualnie. Za jego kandydaturą opowiedziało się 126 wyborców, czyli 43,15 proc. ogółu głosujących w tym okręgu.

Z wyników wyborów cieszy się szef gminy.

- Nie ukrywałem swojego poparcia dla Stanisława Przebiędy – powiedział nam Lesław Golba. – Wynik wyborów uzupełniających dowodzi, że zyskały aprobatę nasze działania w kierunku budowania jedności w gminie, zgody – nie zaś stwarzania sytuacji konfliktowych.

Zaprzysiężenie nowego rajcy odbędzie się na najbliższej sesji, zaplanowanej na środę, 26 września.

Stanisław Przebięda zastąpił w radzie odwołanego w grudniu ub.r. Aleksandra Makarę. Wówczas mandaty straciło jeszcze dwóch radnych: Sławomir Kurkek oraz Jan Woźniak. Miejsce pierwszego z nich zajął po kwietniowych wyborach uzupełniających Paweł Zwoliński. Sprawa J. Woźniaka trafiła do sądu administracyjnego i czeka na rozstrzygnięcie. Niewykluczone, że mieszkańcy Jaczowa jeszcze w tym roku po raz trzeci pójdą do urn.

(mb)

Dwunastu uzdolnionych absolwentów wyższych uczelni dostało pracę w KGHM.

## Ściągnęli talenty



Obiecujący młody narybek KGHM.

Program, do którego rekrutacja rozpoczęła się w lutym tego roku, ma z jednej strony przyspieszyć rozwój menedżerski w miedziowej spółce, a z drugiej – ma być szansą rozwoju dla młodych ludzi. Do „Kopalni Talentów” w KGHM złożono w sumie 411 aplikacji, ostatnie rozmowy kwalifikacyjne przeprowadzono w czerwcu, a 3 września 12 absolwentów uczelni technicznych i ekonomicznych z całej Polski (Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie, Szkoły Głównej Handlowej w Warszawie, uniwersytetów ekonomicznych we Wrocławiu i Krakowie, Uniwersytetu Jagiellońskiego, Politechniki Poznańskiej i Wrocławskiej oraz Wyższej Szkoły Bankowej we Wrocławiu) już oficjalnie stało się pracownikami Polskiej Miedzi.

Jak poinformowała kierownik projektu Anna Trusiak, zostali zatrudnieni w trzech obszarach: produkcja, finanse i strategia. Angaż zapewnia im zajęcie w spółce przez dwa lata.

Program „Kopalnia Talentów” to nowość w systemie rekrutacyjnym KGHM, zastosowany po raz pierwszy.

(mb)



Odbyło się pierwsze spotkanie z sołtysami i radnymi gmin w sprawie przyszłego funkcjonowania nowego systemu gospodarki odpadami na naszym terenie.

# Rozmowy o dzieleniu śmieci



- Proszę potraktować to spotkanie i informacje, jako temat do przemyślenia i przedyskutowania – mówił **Emilian Stańczyszyn**. – Ustawa jednak nie daje nam wyboru: musimy śmieci segregować. Im dokładniej to zrobimy, tym mniej zapłacimy.



Fot. Arch. ZGZM

Na spotkanie w Dobromilu przyjechało ponad siedemdziesięciu samorządowców – szefów rad sołeckich, wójtów i radnych gmin.

Przewodniczący Związku Gmin Zagłębia Miedziowego – w asyście członków zarządu związku – wyjaśniał zapisy nowej ustawy, a w jej kontekście postanowienia, dotyczące systemu, jaki będzie obowiązywał na terenie naszych ośmiu gmin. Wyjaśnił między innymi, jak ustalono sposób naliczania opłaty za śmieci.

- Jedna z metod mówiła o uzależnieniu opłaty od ilości zużytej wody w gospodarstwie, ale odrzuciliśmy ją, bo nie każdy ma w domu wodomierze – mówił Emilian Stańczyszyn. – Druga metoda, to naliczanie zależne od metrów kwadratowych gospodarstwa. Ale uznaliśmy, że stosując ten sposób niewspółmiernie wysokie opłaty ponosiłyby osoby samotnie mieszkające w dużych domach.

Trzeci ze sposobów miał wiązać śmieciową opłatę z ilością mieszkańców w danym gospodarstwie.

- Tyle że wówczas najwięcej płaciliby ci, którzy wytwarzają najwięcej odpadów i najwięcej mogą ich wysegregować – zauważył Emilian Stańczyszyn. – Taka zasada byłaby też niezgodna z naszą prorodzinną polityką.

Przypomnijmy, że ostatecznie zarząd Związku zaproponował, by opłatę za odpady komunalne naliczać po prostu od gospodarstwa domowego. Niższa stawka obejmie domy, w których śmieci będą segregowane, wyższa – te, w których wszystko będzie trafiać do jednego kubła.

- Zakładamy, że wszyscy będą segregować śmieci, więc na początek, przez kilkanaście miesięcy, wszyscy zapłacą niższą stawkę, około 30 złotych. Później zaczniemy sprawdzać zawartość koszy i worków i weryfikować taryfy – mówił szef ZGZM i dodał, że wdrożenie całego systemu będzie kosztowało kilkanaście milionów złotych.

Przekazane informacje poruszyły zebranych – zwłaszcza w kontekście koniecznej, bo wynikającej z ustawy, segregacji bioodpadów. Wiele pytań dotyczyło również innych frakcji: popiołów, traw, czy odzieży. Z komentarzy wynikało też, że – mimo prowadzonej w gminach od lat segregacji plastików, szkła i papieru – wielu mieszkańców wciąż nie wie, jak prawidłowo oddzielać śmieci i co można, a czego nie można wrzucać do wystawionych pojemników.

Mirosława Bożyńska



Fot. Arch. redakcji

- Protestować przeciwko segregacji ludzie nie będą, bo już teraz są kosze i trochę się nauczyliśmy – powiedziała sołtys Drogowa, **Anna Garbacz**. – Ale... żeby im się chciało...



Fot. Arch. redakcji

- Ludzie wszystko do nich wrzucają: chodziki, nocniki, części samochodowe – przyznała sołtys Kaźmierzowa **Małgorzata Strokosz**. – Dlatego dokładne oznaczenia by się przydały.



Fot. Arch. redakcji

- Byłoby dobrze, gdyby takie instrukcje o systemie trafiły do każdego domu – stwierdził sołtys Suchej Górnej, **Krzysztof Szmigulan**. Jego zdaniem, przyjęty sposób naliczania opłaty od gospodarstwa – wydaje się słuszny.

## Miedziowe gminy skarżą ministra

Szef resortu środowiska umorzył postępowanie w sprawie określenia opłaty eksploatacyjnej dla KGHM z tytułu wydobycia rudy miedzi. Minister odmówił naszym gminom prawa do bycia stroną w sporze o te opłaty. Samorządy skierowały sprawę do sądu.

W grudniu ubiegłego roku miedziowe gminy zwróciły się do Ministra Środowiska z wnioskiem o wszczęcie postępowania w sprawie opłaty eksploatacyjnej. Chodziło o określenie wysokości opłaty za okres

od początku 2006 do końca trzeciego kwartału 2011 r.

- W tym czasie KGHM nie płacił za wydobycie ze złoża tzw. rudy pozabilansowej przypomina przewodniczący Związku Gmin Zagłębia Miedziowego Emilian Stańczyszyn. - Opłaty eksploatacyjne były więc zaniżone, mniejsze były też wpływy z tego tytułu do budżetów gmin.

Związek, który niejednokrotnie reprezentował samorządy w wielu spornych kwestiach, i tym razem także zaapelował do ministra o prawidłowe wyliczenie należnej gminom opłaty. W myśl znowelizowanej ustawy Prawo geologiczne i górnicze ZGZM od 2012 roku nie mógł jednak reprezentować w resorcie swoich członków. Takie prawo jednak wciąż przysługiwało gminom.

Jerzmanowa, Radwanice i Polkowice – każda osobno – zwróciły uwagę szefa resortu środowiska, że KGHM nalicza opłatę tylko z tzw. złóż bilansowych – z pominięciem kopaliny o niższej (mniej, niż 0,7 proc.) zawartości miedzi.

Mimo, iż także tę rudę wydobywa na powierzchnię i kieruje do Zakładów Wzbogacania Rudy – traktuje ją zatem jak kopalinę użyteczną gospodarczo, a właśnie od takiej, zgodnie z prawem, nalicza się opłatę eksploatacyjną.

- Należy tu dodać, że Minister Środowiska, przy naliczaniu stawki opłaty eksploatacyjnej dla rudy miedzi, podzielił wysokość rocznej opłaty przez roczne wydobycie rudy bilansowej i pozabilansowej, czyli jednoznacznie określił podstawę do naliczania opłaty eksploatacyjnej! – zauważa Maria Bączkowska, w ZGZM główny specjalista ds. górnictwa.

W kwietniu tego roku Minister ponownie odesłał roszczenia miedziowych gmin do kosza. Samorządy postanowiły jednak walczyć dalej i na początku września skierowały do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie skargę na decyzję Ministra Środowiska. W piśmie wytknęły szefowi resortu nie tylko fakt, że są jak

najbardziej upoważnione do tego, by bronić swojego interesu (o czym świadczą orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego i Naczelnego Sądu Administracyjnego), ale również to, że nawet gdyby nie mogły być stroną w całej sprawie Minister - zgodnie z prawem - powinien wszcząć postępowanie z urzędu, skoro został poinformowany o naruszeniu przez KGHM przepisów.

Z płaconej przez przedsiębiorcę opłaty eksploatacyjnej 60 proc. zasila budżety gmin, a 40 proc. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Dzięki aktywnemu uczestnictwu przedstawicieli Związku Gmin Zagłębia Miedziowego w znowelizowanej ustawie Prawo geologiczne i górnicze od stycznia 2012 r. opłatę nalicza się od całkowitej ilości wydobytej kopaliny (a więc rudy bilansowej i pozabilansowej). Za pierwsze sześć miesięcy tego roku tylko do budżetu Polkowic z tytułu opłaty eksploatacyjnej wpłynęło ponad 12 mln zł.

Mirosława Bożyńska





PRZEMKÓW

GRĘBOCICE

RADWANICE

POLKOWICE

PĘCŁAW

JERZMANOWA

GAWORZYCE

CHOCIANÓW



W pierwszą niedzielę września w Radwanicach spotkały się na Przeglądzie kapele, orkiestry dęte i zespoły folklorystyczne z naszego terenu.

## Z przytupem!

Była to już trzecia edycja imprezy, organizowanej przez Związek Gmin Zagłębia Miedziowego. Na scenie w wystąpiły zespoły: folklorystyczne „Echo” z Chocianowa, Zespół Górali Czadeckich „Dawidenka” z Gaworzyc, Przyjaciele Pogodnej Piosenki z Kwielic w gminy Grębocice, „Jaczowiacy” z Jaczowa, „Pęcławianki” z Pęcławia, „Sobinianie” i „Podolanki” z gminy Polkowice, „Marzenie” z gminy Przemków i „Swojacy” z Radwanic.

Obok nich zagrały również Orkiestra Dęta OSP Chocianów i OSP Grębocice, Przemkowska Orkiestra Dęta, kapele „Mała Dawidenka”, „Michały” z Pęcławia oraz Żyta Band z Radwanic.

- Chyba mało kto wiedział, że na terenie związku istnieje tyle zespołów i osób muzykujących w ogóle – powiedziała nam Sabina Zawis. Wójt Radwanic podkreśliła, że ją cieszy zwłaszcza fakt, że przy okazji Przeglądu udało się zebrać, zintegrować ludzi, gotowych do pracy społecznej – to ich dziełem była m.in. dekoracja koncertowego miejsca.

Artyści zaś chwalili warunki: dużą scenę, zadaszone siedziska dla publiczności.



Na pamiątkę występu w Radwanicach każdy z uczestniczących zespołów otrzymał statuetkę szklanego... słonika. Przegląd był okazją do spędzenia niedzielnego popołudnia przy muzyce i śpiewie. Na miejscu można było coś przekąsić, nie zabrakło również atrakcji dla maluchów. (mb)



Zabawa szybko przeniosła się poza scenę.



Żyta Band, czyli mama, tata, córka i syn – odkrycie tegorocznego Przeglądu.

ZGZM zajął pierwsze miejsce w konkursie funduszu ochrony środowiska i otrzymał pieniądze na artykuły, dotyczące gospodarki odpadami.

## Dotacja na publikacje



Członkowie Zgromadzenia słuchają relacji przewodniczącego zarządu.

Tematem konkursu był rozwój świadomości ekologicznej mieszkańców Dolnego Śląska poprzez media informacyjne. Związek Gmin zaproponował publikację artykułów na temat gospodarki odpadami w lokalnej prasie. Wniosek, jak się okazało, znalazł się na liście nagrodzonych ofert – w dodatku na pierwszym miejscu.

- Dzięki temu dotacja pokryje w stu procentach zaplanowane przez nas w projekcie wydatki – powiedział szef związku Emilian Stańczyszyn podczas ostatniego Zgromadzenia ZGZM, na którym przyznana dotację już przyjęto do budżetu. - W związku z wdrażaniem nowego systemu gospodarki odpadami na naszym terenie przygotowujemy kampanię informacyjną, skierowaną do mieszkańców. Projekt, który zyskał aprobatę w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej dodatkowo tę kampanię wzbogaci.

Zgodnie z założeniami, od listopada 2012 r. do sierpnia przyszłego roku na łamach dwóch gazet lokalnych

i regionalnej ukaże się cykl artykułów, poświęconych m.in. nowym obowiązkom, wynikającym ze śmieciowej ustawy, informacji o segregacji odpadów, a także pouczające publikacje o tym, jak na przykład robić ekologiczne zakupy i dlaczego nie wolno palić śmieci.

Jak poinformował zebranych uczestników Zgromadzenia szef związku, prace nad nowym śmieciowym systemem weszły w kolejną fazę: właśnie trwają przygotowania projektów najważniejszych w tej kwestii uchwał, m.in. regulaminu utrzymania czystości na obszarze ZGZM oraz zakresu świadczenia nowych usług i opłat. - Aby zminimalizować ewentualne błędy, konsultujemy nasze ustalenia z prawnikami i ekonomistami. Was również proszę o zgłaszanie wszelkich uwag co do systemu – zwrócił się do wójtów i przedstawicieli rad gmin Emilian Stańczyszyn. - Pamiętajmy, że to, co będziemy uchwalać, stanie się obowiązującym wszystkich mieszkańców prawem.

Mirosława Bożyńska



W tym roku dożynki gminne odbyły się w najmniejszej wsi w gminie.

## Goście w Nowym Dworze



Prowadzący witają uczestników i gości dożynek w Nowym Dworze.

W powojennej historii wsi takiej uroczystości, jak święto plonów i msza polowa jeszcze nie było. Nowy Dwór liczy zaledwie 72. mieszkańców, więc trud organizacji gminnych dożynek tym bardziej zasługuje na słowa uznania. Uroczystości uświetniły występy zespoły folklorystyczne, których w gminie Radwanice nie brak: „Swojacy”, „Przedmościanki”, „Sobinianie” oraz kapela „Syrba” z Wichowa. Strażacy wystawili poczty sztandarowe, a przedstawiciele lokalnych stowarzyszeń tj. rękodzieła ludowego, wędkarzy, myśliwych, piekarnia GS „Samopomoc Chłopska” w Radwanicach i KRUS – własne stoiska.

- Najważniejszy jest jednak fakt, że wszystkie wioski zorganizowały się

wspaniale i grupy wieńcowe przygotowały wieńce ze wszystkich sołectw gminy Radwanice – powiedziała nam wójt Sabina Zawis.

Honorowy obowiązek pełnienia roli starościny i starosty dożynek przypadł sołtys Nowego Dworu, Teresie Kancerek oraz Zenonowi Mytkowi, rolnikowi z Nowej Kuźni. Program uroczystości przygotowany był przez Gminny Ośrodek Kultury.

Jak się dowiadujemy, dożynki były też okazją do powitania przez społeczność całej gminy nowego wikariusza, ks. Mariusza Żurawicza, który wraz z proboszczem Dariuszem Siudą celebrował mszę polową. Wśród dożynekowych gości – obok

rolników z gminy Radwanice – byli także przedstawiciele KGHM, starostwa polkowickiego, radni, miejscowe stowarzyszenia i mieszkańcy sąsiednich gmin.

W trakcie imprezy odbył się konkurs z nagrodami dla rolników, zorganizowany przez oddział terenowy KRUS w Polkowicach. Rozstrzygnięto również konkurs loterii fantowej i losowanie nagrody głównej, roweru.

- Miejsce dożynek, msza polowa i piękna pogoda sprawiły, że uczestnikom udzielił się nastrój i wspomnienie prawdziwej polskiej wsi – wspominają uczestnicy.

Mirosława Bożyńska

## Pracowite wakacje

Aktywni mieszkańcy gminy Radwanice nie tracili czasu i w ciągu dwóch wakacyjnych miesięcy skorzystali z możliwości rozwijania swoich umiejętności oraz zawodowych kwalifikacji.

Od 31 lipca do 3 sierpnia panie szkoliły się w zawodzie florysta-bukieciarz. Dzięki uprzejmości władz gminy zajęcia – cykl 40 godzin – odbywały się w jednej z sal urzędu gminy. Ich uczestniczki teraz będą mogły się odwdziżyć samorządowi, przygotowując w razie potrzeby pięknie upięte bukiety i profesjonalnie zapakowane prezenty. Wśród nabytych umiejętności, jak się dowiadujemy, było też uplatanie wianków...

W lipcu rozpoczęło się również szkolenie ze „spawania blach i rur spoinami pachwinowymi metodą MAG”. Zajęcia teoretyczne i praktyczne odbywały się w Ośrodku Szkoleniowym „2 x TAK” we Wrocławiu. Codziennie rano kursanci z gminy byli zabierani samochodem do Wrocławia, a wieczorem odwiezieni do miejsc swojego zamieszkania. W tym samym ośrodku w sierpniu pięć osób wzięło udział w kursie na „operatora wózka jezdniowego z napędem silnikowym oraz bezpiecznej wymiany butli gazowych”. Szkolenia zakończyły się egzaminami i wręczeniem certyfikatów.

Do 15 września natomiast w Punkcie konsultacyjnym przy bibliotece w Radwanicach trwały zajęcia, prowadzone przez biegłego tłumacza języka migowego.

Wszystkie kursy odbywały się w ramach realizowanego przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Radwanicach projektu, współfinansowanego z funduszy unijnych.

(red)

## Postarali się!

W Kłębanowicach powstaje nowe boisko do piłki siatkowej. Bedzie to obiekt wysokiej klasy – ze specjalnie wyłożonym podłożem z rolowanej murawy i profesjonalnym sprzętem. A wszystko dzięki Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności i współfinansowanej przez nią akcji „Lato z siatką” w ramach programu „Działaj Lokalnie VII”. Nie mniejsze zasługi dla tej nowej sportowej inwestycji mają jednak sami mieszkańcy Kłębanowic, którzy wsparli akcję i zaangażowali się w budowę boiska.

Dla dzieci i młodzieży oraz wszystkich, którzy chcą aktywnie spędzać wolny czas, już prowadzone są na boisku treningi. Niebawem ponoć do rywalizacji zostaną zaproszeni dorośli – do rozgrywek między sąsiedzkimi miejscowościami.

Program „Działaj Lokalnie VII” realizują na naszym terenie Akademia Rozwoju Filantropii w Polsce oraz Fundacja „Porozumienie Wzgórz Dalkowskich”.

(red)

## Miedziowe wieści w skrócie

### Czujesz fetor – zadzwoń

W kopalni „Polkowice-Sieroszowice” czekają na informacje o przykrym zapachu z szybu św. Jakuba. Chodzi o to, by jak najszybciej włączyć instalację, która zamgławia powietrze specjalnym środkiem, neutralizującym smród. Każdy, kto go wyczuje, może zadzwonić pod numer 76 74 84 111. Prośbę o aktywność i czujność dyrekcja zakładu skierowała także do swoich pracowników, by dzwonili do dyspozytora gdy tylko wyczują przykry zapach z szybu. Zamgławianie powietrza jest metodą pomocniczą w walce z fetorem z podziemia. Jako metodę podstawową wybrano maty żelowe.

(mb)

### Pojechali do szkoły

Fundacja Polska Miedź po raz kolejny zafundowała młodym mieszkańcom z naszego regionu wyjazd na „zielone szkoły”. Beneficjentami programu są wszyscy trzecioklasiści ze szkół podstawowych z gmin Kotla, Żukowice i Krotoszyce – tych, które sąsiadują z hutami miedzi, ale które jednocześnie są pozbawione z tego tytułu dochodów (bo podatki trafiają do budżetów Głogowa i Legnicy).

- Dla wielu z dzieci są to jedyne wakacje w tym roku, a niektórzy po raz pierwszy będą mogli zobaczyć morze – powiedział wójt Żukowic Krzysztof Wołoszyn, odbierając voucher na wyjazd „swoich” uczniów.

150 dzieci spędzi pod koniec września dwa tygodnie „zielonej szkoły” w Kołobrzegu i Mrzeżynie. Na miejscu będą miały zapewniona naukę,

ale również zajęcia na basenie i opiekę zdrowotną.

- „Zielone szkoły” organizujemy w ramach Programu Promocji Zdrowia, który w naszym budżecie zajmuje priorytetowe miejsce – powiedziała prezes Fundacji Cecylia Ewa Stankiewicz. – Do tej pory odbyły się trzy turnusy „zielonych szkół”.

(mb)



Bogusław Graboń (z lewej) dyrektor naczelny ds. zarządzania i zrównoważonego rozwoju w KGHM wręcza voucher wójtowi gminy Żukowice, Krzysztofowi Wołoszynowi.

Fot. Mirosława Bożyńska



Filmowcy z gimnazjum w Jerzmanowej wreszcie mają profesjonalny sprzęt do pracy.

## Niech kręcą dalej

Fundacja  
POLSKA MIEDŹ



Wójt Lesław Golba przekazuje darowiznę od fundacji.

Marzenia działającego przy szkole koła filmowego spełniła Fundacja Polska Miedź, którą widocznie przekonały argumenty wójta Lesława Golby.

- Młodzież gimnazjum, posiadając wspaniały dorobek zdobyty nie tylko talentem i pasją, doświadczeniem i trudną pracą posiada także coraz większe aspiracje. Ich dążeniom i ambicjom sprzyjają nowości technologiczne, różnorodne rozwiązania obserwowane przez uczniów podczas szkoleń prowadzonych przez profesjonalnych operatorów kamer i filmowców. Realizacja przez uczniów wysokiej jakości filmów zależna jest od dobrego sprzętu, który jest niezbędnym i koniecznym narzędziem ich pracy – wnioskował wójt.

Odpowiedź Fundacji Polska Miedź zmaterializowała się dokładnie podczas uroczystości rozpoczęcia roku

szkolnego. Koło otrzymało sprzęt do obróbki i montażu filmów o wartości 8300 zł. Na darowiznę złożyły się: komputer wraz z programem Windows7, Microsoft Office oraz – to najważniejsze – z programem Adobe Premier Pro SC6.

Teraz młodzi filmowcy będą mogli dowolnie łączyć obraz z dźwiękiem, dodając w razie potrzeby dodatkowe efekty, animacje i grafikę. A, że wyobraźni i talentu im nie zabraknie – dowodzą dotychczasowe sukcesy: zwycięstwo w światowym konkursie Panasonic Kid Witness News, zdobycie nagród finałowych podczas ogólnopolskich konkursów organizowanych przez Canal+ Cyfrowy i Tesco. Dodajmy, że swoje pasje realizują w szkole pod okiem nauczycielki języka polskiego, Zofii Głowackiej.

(red)

W gminnych zawodach sportowo-pożarniczych w tym roku zwyciężyła OSP z Jaczowa.

## Sztafeta i odznaki

Na co dzień gaszą pożary, wspierają imprezy masowe, jak trzeba – pomagają powodziom. Ale mają też takie spotkania, których sami są gospodarzami i gośćmi – jak zawody sportowo-pożarnicze. W tym roku odbyły się w drugą niedzielę września i uczestniczyły w nich drużyny seniorskie oraz młodzieżowe z całej gminy.

W klasyfikacji generalnej – po biegu sztafetowym i ćwiczeniach bojowych – zwyciężyła drużyna OSP Jaczów. Jakby jej członkowie chcieli udowodnić, że zasłużyli na nową remizę. Nowoczesna baza już powstaje (w tym roku inwestycja

będzie kosztować ponad 400 tys. zł) zakończenie budowy planowane jest w sierpniu 2013 r.

Drugie miejsce w zawodach zajęła OSP Jerzmanowa, trzecie OSP Smardzów, a kolejne: Kurów Mały i Bądzów.

W trakcie spotkania podsumowano również tegoroczną działalność strażaków ochotników. Wyróżniającym się druhom wręczono odznaczenia zarządu oddziału wojewódzkiego ZOSP RP we Wrocławiu oraz odznaki „Strażak wzorowy”, przyznane przez zarząd powiatowy Związku.

(red)

Kilka tygodni temu Trybunał Konstytucyjny orzekł, że aż 24 przepisy ustawy o rodzinnych ogrodach działkowych są niezgodne z Konstytucją. To oznacza, że najprawdopodobniej działkowcy będą musieli oddać samorządom swoje ogródki. Na szczęście, nie w Polkowicach.

## Polkowiccy działkowcy mogą spać spokojnie

15 września Rodzinne Ogródki Działkowe „Relaks” w Polkowicach obchodziły 40. rocznicę swojego istnienia. W trakcie uroczystości jubileuszowych przedstawiciele władz gminy i powiatu zapewnili, że polkowiccy działkowcy mogą być spokojni o swoje ogródki.

- Nie ma żadnych, powtarzam żadnych, szans, by ktoś odebrał działki naszym polkowickim działkowcom. Apeluję więc: przychodźcie do swoich ogródków, odpoczywajcie i nie zaprzatajcie sobie głowy tym, co politycy wymyślają w Warszawie. To nas, polkowiczanie, nie będzie dotyczyło – zapewniał podczas jubileuszowych uroczystości Emilian Stańczyszyn, przewodniczący Rady Miejskiej.

- Nie ma takiej możliwości, by ktokolwiek zabrał działkowcom ich ogródki. To są zielone płuca Polkowic. Mamy wiele innych terenów inwestycyjnych. Działki są bardzo ważnym elementem architektury naszego miasta – dodawał burmistrz Wabik.

W podobnym tonie wypowiadał się Marek Tramś, starosta polkowicki, zatem także działkowcy z innych gmin

tworzących powiat nie mają powodów do obaw. Jednak w innych gminach, a zwłaszcza w dużych miastach, tych powodów jest aż nadto. Wynika to z tego, że działki zazwyczaj znajdują się w miejscach atrakcyjnych dla inwestorów, w centrach miast, gdzie ceny gruntów są najwyższe. Wyrok Trybunału Konstytucyjnego oznacza, że teraz Sejm ponownie musi zająć się ustawą. Na napisanie nowego prawa posłowie mają półtora roku.

Obecnie to właśnie gminy są właścicielami nieruchomości, na których znajdują się ogrody działkowe.

Gdyby działkowcy zostali wywłaszczeni, nie otrzymując zadośćuczynienia za poniesione nakłady, to byłoby nieuczciwe. Ryzyko tego, że duża część gmin w Polsce sprzeda tereny, na których obecnie znajdują się działki pod inwestycje jest spore, bo kasy wielu samorządów świecą pustkami. Na szczęście, nie jest to problem gminy Polkowice i powiatu polkowickiego.

Konrad Kaptur

W przedszkolu „Misia Uszatka” dzieci bawiły się razem z rodzicami.

## Tydzień dla nowicjuszy

Jak sprawić, żeby pierwsze dni w przedszkolu nie były dla maluchów stresujące? W polkowickim Przedszkolu nr 4 – zanim rozpoczął się rok szkolny - zorganizowano zajęcia, w których dzieci poznawały placówkę w towarzystwie rodziców.

- To doskonały pomysł. Dzieci są stopniowo przygotowywane do tego, że zostaną w przedszkolu same. Właściwie można powiedzieć, że integracja następuje także wśród rodziców, którzy na prośbę dzieci... wymieniają się między sobą zabawkami! – powiedział nam ojciec czteroletniej Zosi. - Sądzę również, że dla nas, rodziców, to czas bezcenny: kiedy tak bawimy się z dziećmi na dywanie, wracając wspomnieniami z lat dziecięcych.

Magda Skiba, wychowawczyni grupy I, przekonuje, że taka forma inicjacji, wejścia w nowe środowisko, jest dla dzieci najlepsza, bo najmniej „bolesna”.

- Z punktu widzenia dziecka jest to świat już bezpieczny, ponieważ było tu ono wcześniej z rodzicami – powiedziała nauczycielka. - Podczas zajęć adaptacyjnych bardzo ważny jest dla malucha fakt, że wszystkie najważniejsze przedszkolne czynności jak, posiłek, leżakowanie,

zabawa na dworze, udział w zajęciach, odbywają się w asyście rodziców.

Oswajanie dzieci z przedszkolem ma w „Misiu Uszatku” już kilkuletnią tradycję. Na początku rodzice po prostu przyprowadzali swoje pociechy, żeby pokazać im miejsce przyszłej zabawy i nauki. Od 2003 r. zajęcia odbywają się w formie zorganizowanej i trwają cały tydzień.

Małgorzata Somerfeld-Lasko



W przedszkolu - jak w domu?



# Nasz bike park robi wrażenie

– rozmowa z wójtem gminy Grębocice  
Romanem Jabłońskim

- Gmina Grębocice już po raz piąty była organizatorem Maratonu MTB o Puchar Wzgórz Dalkowskich. Z roku na rok prestiż imprezy rośnie co widać po ilości uczestników maratonu.

- Rzeczywiście, w stosunku do lat poprzednich, padła rekordowa liczba. Zaczynaliśmy od 80 uczestników i w ciągu pięciu lat impreza doczekała się rangi Pucharu Polski a liczba zawodników wzrosła do 420.

- Z jakim dystansem zmierzili się cykliści?

- W tym roku mieli do pokonania dystans dwóch pętli 35 i 70 km. Osoby spoza elity, które wiedziały, że nie dadzą rady przejechać całego dystansu deklarowały wyścig na 1 pętlę.

- Skąd wziął się pomysł na taki maraton?

- Organizowaliśmy różne imprezy rowerowe, bardziej rekreacyjne. Sztandarową wśród nich okazał się, organizowany od ponad 10 lat, Rajd Rodzinny, na który zawsze przyjeżdżało bardzo dużo osób. Przeważnie rodziny z dziećmi, które zgłaszały się spontanicznie. I za którymś razem, przy okazji takiej imprezy, padła propozycja, żeby wykorzystać naturalne walory okolic Obiszowa w paśmie Wzgórz Dalkowskich i przeprowadzić maraton MTB, czyli maraton na rowerach górskich. Tak zaczęliśmy.

- Jak na taką małą gminę w ciągu roku odbywa się tu wiele imprez rowerowych, bo maraton MTB nie jest przecież jedyną tego typu imprezą?

- To prawda, organizujemy również wyścig szosowy Memoriał Grundmana i Wizowskiego, Lato z kolarstwem, czyli cykl czterech imprez, do tego dwa rajdy rodzinne. Myślę, że tych imprez rowerowych w ciągu roku uzbierałoby się około dziesięciu.

- Czy rowerowa stolica zagłębia miedziowego przygotowuje również atrakcje i niespodzianki dla kibiców maratonu MTB?

- W tym roku kibice w trakcie trwania zawodów uczestniczyli w darmowym losowaniu różnych nagród rzeczowych i pamiątek. Główną nagrodę zawsze stanowił rower.

- Co wyróżnia wasz maraton od innych?

- Myślę, że nasza opinia jako organizatorów może nie być obiektywna, dlatego zawsze staramy się poznać opinie zawodników. Najczęściej są to pozytywne opinie, zawodnicy przede wszystkim cenią profesjonalnie przygotowane

trasy, zabezpieczone niebezpieczne miejsca. Wiele utwardzonych grząskich odcinków, wyprofilowane ostre zakręty ... W dodatku cała trasa jest dostępna przez cały rok, a interaktywna mapkę Bike Parku w Obiszowie można zobaczyć na stronie [www.mtbobiszow.pl](http://www.mtbobiszow.pl). Od jednego zawodnika usłyszałem, że trasa była wymagająca kondycyjnie, niełatwa technicznie, ale zarazem zachwycająca i oszałamiająca. Bike Park Obiszów robi ogromne wrażenie...



W kat. elita tegoroczny puchar do domu zabrał Dariusz Batek z CCC Polsat. Na drugim miejscu linię mety przekroczył Aleksander Dorozala, a trzeci był Bartosz Banach.

- Jakie znane postacie ze świata kolarskiego można spotkać na mecie?

- Przede wszystkim to zawodnicy CCC, Dariusz Batek, Magdalena Sadlecka czy Rafał Hebisz należący od lat do krajowej czołówki kolarzy górskich. W tym roku pojawili się kolarze, którzy kiedyś „jeździli szosę”, a teraz pojechali trasę górską: Paweł Czopek, Piotr Kosmala, Piotr Wadecki, prezes Polskiego Związku Kolarskiego Bogdan Rzepka i wielu, wielu innych.



W kat. elita wśród kobiet liderką była reprezentantka CCC Polkowice - Magda Sadlecka, drugie miejsce przypadło Aleksandrze Dubiel, a trzecie Magdalenie Hałajczak.



- Pasjonatów dwóch kółek napędzanych siłą mięśni z roku na rok przybywa, jazda jednośladem stała się modna. Swoje osobiste rekordy biją ludzie biznesu i innych grup zawodowych. W ramach tegorocznej imprezy zostały rozegrane mistrzostwa Polski Policjantów i Leśników. Jak organizator zagrzewał do startu te grupy zawodowe?

- Wizyta komendanta wojewódzkiego dolnośląskiej policji, generała Dariusza Biela spowodowała, że na pewno chcieli się spiąć i pojechać jak najlepiej. Policjanci byli już od rana w pełnej gotowości wiedząc, że przyjeżdża szef. Leśników z kolei zagrzewała obecność dyrektora Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych we Wrocławiu, Jerzego Łokietko.

- Chwałę was zawodnicy, a czy spotyka was uznanie również ze strony organizacji kolarskich?

- Pochwałę się: tak. Uchwałę zarządu Polskiego Związku Kolarskiego w przyszłym roku odbędą się w Obiszowie Mistrzostwa Polski w Maratonie MTB.

Rozmawiała  
Małgorzata Somerfeld-Lasko



Zawodnicy na starcie maratonu w Obiszowie.



Powiatowe święto plonów 2012 w Gaworzycach.

# Ukłony za chleb

Jak każda tradycja, na początku części oficjalnej bochen, upieczony z tegorocznych zbóż, został przekazany gospodarzowi dożynek, staroście polkowickiemu.

- Ten gest jest wyrazem braterstwa, przyjaźni i chęci przyścia z pomocą drugiemu człowiekowi. Jest on symbolem łączącym radość z zebranych zbiorów oraz nadzieją na urodzaj podczas kolejnych zniw. Ja również chcę się nim podzielić z wszystkimi mieszkańcami naszego powiatu i przybyłymi do nas gośćmi – powiedział starosta Marek Tramś. - Chciałbym, aby ten podział był sprawiedliwy. Niech chleba nigdy i nikomu nie zabraknie w naszej powiatowej ojczyźnie.

Zaszczytna rola starościny i starosty dożynek w tym roku przypadła pani Barbarze Błasiak z Gaworzyc, która z mężem prowadzi 10-hektarowe gospodarstwo, zajmuje się hodowlą trzody chlewnej, uprawą zbóż i ziemniaków jadalnych. Jest też, jak podkreślono, dobrą sąsiadką.

Starostą dożynek był Krzysztof Gawrysz z Gostynia – właściciel 52 hektarów gospodarstwa, rolnik zdyscyplinowany i sumienny, wzór do naśladowania dla innych.

Gdy wójtowie częstowali podzielonymi bochnami zgromadzonych na placu mieszkańców i dożynkowych gości – niemały ruch zapanował też przy stoiskach. Wiadomo przecież, że gospodynie wystawiły w nich to, co mają najlepszego w spiżarniach – o świeżych wypiekach, marynatach i trunkach nie zapomniawszy. Dobra było tyle, a wszystko takie pyszne, że trudno byłoby komuś przyznać palmę zwycięzcy. Konkurs rozstrzygnięto – po porządnym ośpiewaniu - wśród wieńców. Wygrały Grębocice, przed wieńcem z Przemkowa i Gaworzyc.

(mb)



Zwycięski wieniec z Grębocic.



Starosta powiatu polkowickiego Marek Tramś dzieli się chlebem.

## Modlitwa

Podczas mszy dziękczynnej za zbiory rolnicy odmawiają modlitwę błogosławieństwa. To nie tylko wyznanie wiary w bożą wszechmoc. Z jej słów dowiadujemy się, co dla mieszkańców naszych ziem – oprócz trosk codziennego życia - jest naprawdę ważne. Oto fragment modlitwy, odmówionej w Gaworzycach:

*„Módlmy się za przywódców narodów, aby dóbr tej ziemi nie przeznaczali na coraz nowsze narzędzia wojny i zniszczenia, ale na chleb dla ubogich i na domy dla pozbawionych dachu nad głową.*

*Módlmy się za rolników w naszej Ojczyźnie, aby mogli korzystać ze sprawiedliwego prawa i cieszyć się szacunkiem wszystkich rodaków.*

*Módlmy się za braci i siostry, którzy opuścili kraj w poszukiwaniu godziwej pracy i chleba, aby zachowali skarb wiary, ojczyztego języka i miłość do rodzinnej ziemi”.*



- Chciałbym podziękować mieszkańcom Gaworzyc i całej gminy za to, jak pięknie przygotowali wieńce do tych dożynek. To, co dzisiaj

możliśmy zobaczyć idąc ulicami, przeszło moje najśmielsze oczekiwania. Mamy też piękne stoisko i wieniec dożynkowy. Dobrze jednak, że nie znalazłem się w komisji, która oceniała wieńce, bo dla mnie wszystkie są zwycięzcami. Ludzie włożyli w nie niesamowicie dużo pracy. A przy okazji tworzenia wieńców spotykali się, rozmawiali.

I to jest może najważniejsze.  
- Jacek Szwaagrzyk, wójt gminy Gaworzyc



## Wyróżnieni

Podczas oficjalnej części dożynek wręczono również odznaczenia i medale dla wyróżniających się mieszkańców wsi i instytucji, współpracujących z gminami.

Minister Rolnictwa przyznał honorową odznakę „Zasłużony dla rolnictwa” Danucie Pawliszyn z Gostynia i Romanowi Wasilewskiemu z Koźlic (gm. Gaworzyce) oraz Lucynie Sznytko z Żabic (gm. Grębocice) i Tadeuszowi Trylerowi z Radwanic.

Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego przyznał medal „Zasłużony dla kultury” Zespołowi Górali Czadeckich „Dawidenka”, Bronisławie Golonce, Eleonorze Cieleckiej. Złotą odznakę „Za opiekę nad zabytkami” minister przyznał sekretarzowi Fundacji Polska Miedź Krzysztofowi Kułaczowi. Honorowy Dyplom przyznano Fundacji Polska Miedź.

Związek OSP uhonorował Franciszka Stopę złotym znakiem.

Zespół „Dawidenka” otrzymał również upominek rzeczowy od Fundacji Porozumienie Wzgórz Dalkowskich. Organizacja ta jest też partnerem programu stypendialnego „Agrafka”, realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce. Jedną z 20. stypendysek tego programu została w tym roku uczennica Gimnazjum w Gaworzycach, Aleksandra Rzeszowska.



Starostowie tegorocznego święta plonów.

## Zboża w liczbach

Na terenie powiatu polkowickiego w 2012 r. pod uprawę zbóż przeznaczono ponad 20 tys. hektarów ziemi. Najwięcej powierzchni zajmowały: żyto ozime (3702 ha), pszenica jara (3580 ha) i jęczmień jary (2860). Na powierzchnię zasiewów i plony duży wpływ miała pogoda, a konkretnie przymrozki bez okrywy śnieżnej. Rolnicy w okresie wiosennym zmuszeni byli do likwidacji upraw ozimych i wielu przesiewów.

– W wyniku dużego zainteresowania na wiosnę materiałem siewnym zbóż jarych wielu dostawców nasion sprzedawało materiał siewny słabej jakości, co również wpłynęło na efekt końcowy, czyli plony – czytamy w raporcie polkowickiego oddziału Dolnośląskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego.

Według statystyk, średnio najlepsze plony przyniosła pszenica ozima: 37,8 dt/ha (decytona na hektar), po niej pszenica jara – 32,3 dt/ha i jęczmień jary – 32,2. Najślabiej wypadło żyto jare – 26,1 dt/ha.



Prezes Cecylia Ewa Stankiewicz odbiera honorowy dyplom dla Fundacji Polska Miedź za zasługi dla kultury, ochrony zabytków i dziedzictwa kulturowego.



Dożynkowe bochny dzielą (od lewej): wójt Sabina Zawis, burmistrz Wiesław Wabik, wójt Roman Jabłoński i szef ZGZM Emilian Stańczyszyn.



Na dożynkowych stoiskach gospodynie pokazały to, co najlepsze.

Fot. Małgorzata Somerfeld-Lasko

Fot. Małgorzata Somerfeld-Lasko

Mirosława Bożyńska

Fot. Małgorzata Somerfeld-Lasko



Najlepszy w gminie Przemków chleb z tegorocznych zbóż upieczono w Wysokiej.

## Gospodynie pokazały, co najlepsze



Jeśli w każdym gospodarstwie w gminie tyle dobra, to... tylko pozazdrościć.

Turniej sołectw i konkurs siłowania na rękę – to zaledwie dwie z licznych atrakcji, jakie w tym roku przygotowali organizatorzy gminnego święta plonów. Impreza – poprzedzona mszą dziękczynną i korowodem uczestników – odbyła się w ostatnią niedzielę sierpnia w miejskim parku.

Na dożynkach największym prestiżem cieszą się konkursy, w których rolnicy mogą pochwalić się plonami i zdolnościami artystycznymi: na najpiękniejsze stoisko i najpiękniejszy wieńiec. Podczas tegorocznego święta do rywalizacji przystąpiły cztery sołectwa: Jakubowo Lubińskie, Piotrowice, Szklarki i Wysoka. I trzeba przyznać, że wszystkie włożyły niezmiernie dużo pracy w przygotowania. Gratu-

lacje należą się gospodyniom – autorkom i wykonawczyniom większości zaprezentowanych wyrobów: czy to przetworów, wypieków, czy też haftowanych serwet i wyszywanych obrazów.

Szklarki wygrały w plecieniu wieńca, Wysoka – w pieczeniu chleba, zaś Jakubowo Lubińskie okazało się bezkonkurencyjne w przygotowaniu i prezentacji stoiska.

Nie mniej emocji dostarczyły uczestnikom dożynek konkurencje zręcznościowe – zwłaszcza, że w jednej można było wygrać... beczkę piwa. W siłowaniu na rękę zwyciężyli Liliana Lichańska i Dawid Ślusarczyk, zaś puchar burmistrza i beczka trafiły do drużyny z Wysokiej.

Ozdobą święta plonów były występy lokalnych zespołów – Przemkowskiej Orkiestry Dętej, „Marzenia”, kabaretu OSP z Jakubowa Lubińskiego, a także program romskiej grupy „Łacibach”.

Dodajmy, że gospodarzami tegorocznych dożynek w Przemkowie, czyli starością i starostą byli Joanna Wnek oraz Bartłomiej Kudła. Nabożeństwo odbyło się w kościele pw. Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Przemkowie, z udziałem księży proboszczów Krzysztofa Mrukowicza, Igora Popowicza i Mirosława Werłosa.

(mb)

Ser z Wilkocina znalazł się wśród laureatów regionalnego konkursu kulinarnego.

## Nasze smaki, nasze dziedzictwo



Fot. Arch. GE Malinowa Zagroda

Producentem zwycięskiego sera jest Mariusz Purgał z Wilkocina.

Dolnośląski Urząd Marszałkowski i Ośrodek Doradztwa Rolniczego już po raz dwunasty przeprowadziły konkurs pn. „Nasze kulinarne dziedzictwo- smaki regionów”. Impreza służy nie tylko promowaniu smaków Dolnego Śląska, ale również przygotowaniu producentów do ubiegania się o ochronę, zgodną z ustawodawstwem unijnym. Zachęca również mieszkańców obszarów wiejskich do poszukiwania alternatywnych źródeł dochodu.

Tegoroczna edycja konkursu odbyła się pod koniec sierpnia w gale-

rii Pasaż Grunwaldzki we Wrocławiu. Zgłoszono na nią 50 produktów w czterech kategoriach oraz sześć potraw dwudaniowych. Najlepszych smaków wybierały aż dwie komisje – tym większy powód do dumy mają laureaci, wśród których znalazło się gospodarstwo ekologiczne „Malinowa Zagroda” z gminy Przemków. Wystawiony przez nie ser Kozamer klasztorny zdobył główną nagrodę w podkategorii produkty mleczne. Gratulujemy!

(red)

## Znowu się bawili

Mieszkańcy osiedla Mała Huta w Przemkowie zorganizowali sobie Piknik Rekreacyjno-Biesiadny. Już trzeci z kolei. Zgodnie z formułą, program imprezy wypełniały wyłącznie pozycje służące zabawie, zmaganiom sportowym i relaksowi. Piknik rozpoczął się ulicznym biegiem dzieci, a zakończył tańcami, które trwały do późnych godzin nocnych.

W międzyczasie rozegrano mecz siatkówki i wiele innych – również mniej sportowych - konkurencji. Dzieci, na przykład, musiały udowodnić zręczność w tańcu w parach z balonem, a dorośli popisali się siłą w przeciąganiu liny.

- Już za rok powtórka wspólnej zabawy! – poinformowała nas inicjatorka festynu, Eliza Jasic.

(red)



Kto powiedział, że jedzenie ryżu paleczkami jest trudne?

## Jak nowa

Dobiegł końca pierwszy etap remontu świetlicy wiejskiej w Krępie.

W ramach robót wewnątrz budynku świetlicy i sali klubowej położono nowe tynki, podłogi, instalacje elektryczne i dach. Wartość całej inwestycji, to ponad 187 tys. 740 zł. Aż 75 procent z tej kwoty (122 tys. 113 zł) będzie sfinansowane z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013. Drugi etap remontu – termomodernizację obiektu - zaplanowano na przyszły rok.

(red)



Odnowiona świetlica na pewno przyczyni się do większej integracji społeczności Krępy.

Fot. Archiwum Gminy Przemków



50-lecie Domu Wczasów Dziecięcych w Przemkowie.

# Piękna praca w pięknym miejscu

Akademia na świeżym powietrzu, okolicznościowy film, odznaczenia, nagrody, drobne prezenty i niekończące się gratulacje od przybyłych gości – tak minął jubileuszowy dzień w Domu Wczasów Dziecięcych w Przemkowie.

O przeszłości placówki, przed laty związanej z niesieniem pomocy dzieciom z rodzin, dotkniętych alkoholizmem, sporo pisaliśmy w poprzednim numerze. Uroczystości jubileuszowe również pełne były wspomnień, zwłaszcza że wśród przybyłych nie brakło dawnych pracowników, Jak choćby pań Zofii Majewskiej i Ewy Andreasik, która w placówce spędziła całe zawodowe życie.

- Jako mieszkaniec Przemkowa „od zawsze” często tutaj bywałem – przyznał Tadeusz Kowalski, przewodniczący rady powiatu polkowickiego. – Dla mnie jest to obiekt cenny, o historycznym znaczeniu, marzyło mi się, żeby kiedyś go wyremontować. Dlatego zabiegałem o to, gdy tylko zostałem członkiem rady i zarządu powiatu. Myślę, że na decyzji o przywróceniu ośrodkowi świetności zaważyły również moje argumenty...

Odkąd ośrodek jest placówką powiatową – rozpoczął drugie życie. Od remontu.

- Zastanawialiśmy się, czy nie jest przypadkiem już relikwitem przeszłości – przyznawał starosta Marek Tramś. – Ale determinacja grona pedagogicznego, dyrekcji i przewodniczącego spowodowały, że podjęliśmy się zadania remontu. Chcę podkreślić, że nigdy nie było problemów z wyasygnowaniem pieniędzy na Dom Wczasów Dziecięcych. Przeznaczaliśmy na ten cel w sumie kilka milionów złotych i uchwały zawsze podejmowaliśmy jednogłośnie.

Tadeusz Kowalski też nie krył zadowolenia z efektów swoich działań.

- Dumny, to mało powiedziane! Jestem szczęśliwy, że spojrzenie władz powiatu było przychylne – przyznał.

To oczywiście, że w lepszych warunkach lepiej zaczęła też funkcjonować sama placówka.

- Choć na pierwszym miejscu stawiamy wychowanie. Tak było kiedyś, i tak jest dziś – zapewniła dyrektor Monika Urbaniak-Halla.

Dowodem sukcesów pracy pedagogicznej są m.in. wyróżnienia i tytuły zdobyte przez placówkę, jak „Przyjazny rower”, czy certyfikat „Zielonej Flagi”, świadczący o światowym poziomie działań ekologicznych i wychowawczych.



*Zagospodarując teren wokół ośrodka jego podopieczni posadzili ponad 200 drzew. Na jubileusz 50-lecia przed głównym budynkiem dyrektor Monika Urbaniak-Halla, starosta Marek Tramś, przewodniczący rady powiatu Tadeusz Kowalski i były dyrektor Domu Mieczysław Boczniewicz posadzili sadzonkę dębu „Chrobry”, który rośnie w Przemkowskim Parku Krajobrazowym.*

Tych, którzy przyczynili i nadal przyczyniają się do wychowania dzieci i młodzieży goszczącej w ośrodku, z okazji jubileuszu wyróżniono odznaczeniami państwowymi, nagrodami starosty i dyrekcji.

- Widać tu spójność miejsca i działania – podkreślał wojewoda Marek Skorupa.

Gratulacje i ciepłe słowa pracownicy usłyszeli też z ust posła Ewy Drozd, senator Doroty Czudowskiej, przedstawicielki dolnośląskiego Kuratorium Oświaty, burmistrza Przemkowa i wielu innych gości. Najwdzięczniej brzmiały jednak chyba wyrazy uznania w piosence własnej uczniów szkoły muzycznej z Legnicy, „starych” bywalców w Domu Wczasów Dziecięcych w Przemkowie.

Mirosława Bożyńska



*Wojewoda Marek Skorupa udekorował pracowników złotym, srebrnym i brązowym medalem za długoletnią służbę. – Te wyróżnienia będą motorem do dalszych działań – powiedział Stanisław Mazurek, były dyrektor placówki. Na zdjęciu obok stoją: Elżbieta Wojciechowska i Mariola Dudzińska*

## Zespół świętuje

Największa ponadgimnazjalna placówka w powiecie szykuje się do wielkiego święta: 40-lecia Liceum Ogólnokształcącego oraz 20-lecia Zespołu Szkół. Uroczystości jubileuszowe odbędą się w wigilię Dnia Edukacji Narodowej, czyli 13 października.

- Pracowników i absolwentów serdecznie zapraszam do udziału w naszych obchodach – powiedział dyrektor szkoły Zbigniew Gołębiowski. – Będzie okazja, by wspominać dawne czasy, spotkać się z kolegami i koleżankami ze szkolnej ławy i zobaczyć, jak dziś wygląda Zespół Szkół.

Uroczystości rozpocznie o godz. 9.00 msza w kościele pw. Matki Bożej Królowej Polski, ok. godz. 10.30 początek akademii w szkole.

(red)

Polkowicki powiat przyjął zaproszenie od PFRON i przystąpił do pilotażowego programu „Aktywny Samorząd”.

## Żeby barier było mniej

Program jest skierowany głównie do osób niepełnosprawnych z orzeczoną znacznym stopniem niepełnosprawności. Chodzi o to, by likwidować przyczyny, dla których osoby takie w ograniczony sposób uczestniczą w życiu społecznym, zawodowym i w dostępie do edukacji. Samorząd powiatu otrzyma z PFRON dotację na realizację programu.

- To jedynie 118 489 zł, jakie otrzymał na ten cel powiat, ale każda dodatkowa kwota się przyda, bo potrzeby są ogromne – powiedział starosta Marek Tramś.

Beneficjenci programu z terenu powiatu mogą ubiegać się o dofinansowanie przy zakupie specjalistycznego sprzętu komputerowego wraz z oprogramowaniem, zakupie urządzeń lektorskich, urządzeń brajlowskich, czy wózka inwalidzkiego o napędzie elektrycznym (jak też przy utrzymaniu w sprawności technicznej takiego wózka). Mogą też liczyć na finansowe wsparcie za pobyt swojego dziecka w żłobku lub przedszkolu – w ten sposób zyskują czas, potrzebny np. na poszukiwania pracy lub dokształcenie.

Szczegółowe informacje dotyczące form wsparcia dla adresatów programu oraz druki wniosków (wraz z niezbędnymi załącznikami) można pobrać w siedzibie Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Polkowicach przy ul. Spółdzielczej 2, w pok. nr 6 lub ze strony internetowej [www.popr.polkowice.pl](http://www.popr.polkowice.pl) - zakładka „Aktywny Samorząd”. Wnioski przyjmowane są do 30 września br.

(red)



Dożynki gminne po czternastu latach znów odbyły się w Leszkowicach.

# Powrót w nowe otoczenie



Powitanie gości w Leszkowicach

Honory starostów dożynek pełnili Katarzyna Strzelecka z Drogłowic i Alojzy Borek z Piersnej. Starościna – matka czworga dzieci i babcia pięciorga wnucząt – pracuje na siedmiohektarowym gospodarstwie, jest także zatrudniona przez nowopowstałe Przedsiębiorstwo Komunalne w Pęcławiu. Starosta dożynek, to postać znana w gminie z racji pełnienia wielu funkcji: radnego, zawodowego strażaka, społecznika i rolnika na 150 hektarach. Z żoną Wioletą prowadzi też w ramach działalności gospodarczej usługi cateringowe.

Zgodnie ze zwyczajem, uroczystości zapoczątkowała msza dziękczynna za plony. Nabożeństwo celebrowało dwóch księży – proboszcz

parafii w Rzeczycy Krzysztof Czekaj oraz proboszcz parafii w Białolece, Jacek Heyduk. Dalsza część dożynek, po przemarszu barwnego korowodu, prowadzonego przez zespół „Pęcławianki” przez wieś, odbyła się na szkolnym boisku. „Pęcławianki” także w obrzędzie dożynkowym pełniły rolę prowadzących.

Kiedy już sołectwa zaprezentowały i ośpiewały wieńce, komisja konkursowa przystąpiła do oceny prac oraz stoisk z plonami i przetworami. Nagrody rzeczowe i finansowe wręczono wszystkim biorącym udział w konkursie. Laureatami zostali: sołectwo Leszkowice – za najpiękniejszy wieńiec i sołectwo Kotovice – za stoisko.

Część artystyczną święta plonów

wypełnił występ zespołu „Pęcławianki”, który zaprezentował nie tylko piosenki ludowe ale również polskie przeboje z lat 70. Biesiadno-folkowy charakter miał też występ Kapeli Michały. Muzyczną gwiazdą dożynek był zespół Voyager, którego występ porwał do wspólnej zabawy wszystkich uczestników spotkania. Imprezę zakończyła zabawa taneczna z zespołem Magic Dance.

Dodajmy, że głównym sponsorem Dożynek Gminnych był Związek Gmin Zagłębia Miedziowego, a współsponsarami - Bank Zachodni WBK, Starostwo Powiatowe w Głogowie oraz GPK SITA.

(red)

## Będą kopać



Fot. Archiwum Gminy Pęcław

Za 65 tys. 547 zł we wsi Piersna powstało nowe, wielofunkcyjne boisko. Samorząd zaoszczędzi na inwestycji 30 tys. zł, ponieważ właśnie taką kwotę ma dofinansować ją Urząd Marszałkowski w ramach programu Odnowa Dolnośląskiej Wsi.

## Informacje z GOPS-u

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Pęcławiu informuje, że nadal trwa nabór wniosków o objęcie dożywianiem dzieci w szkołach. Mogą się o nie ubiegać rodziny, w których dochód netto za miesiąc poprzedzający miesiąc złożenia wniosku nie przekracza 526,50 zł na osobę. Do wniosku należy dołączyć: komplet dokumentów potwierdzających wysokość dochodu netto, m.in. zaświadczenia/oświadczenie o dochodzie z pracy zarobkowej (umowy o pracę, umowy zlecenia, umowy o dzieło), pracy dorywczej, renty, emerytury, gospodarstwa rolnego lub z innych tytułów, a także potwierdzenie otrzymywanych alimentów i zaświadczenie o wysokości dodatku mieszkaniowego. Ponadto we wniosku należy zaznaczyć, do jakiej szkoły i jakiej klasy uczęszcza dziecko oraz podać jego imię i nazwisko.

Każdy wniosek będzie rozpatrywany indywidualnie, w drodze postępowania administracyjnego, po uprzednim przeprowadzeniu wywiadu środowiskowego w miejscu zamieszkania osoby/rodziny ubiegającej się o tę formę wsparcia.

Pracownicy GOPS udzielają szczegółowych informacji w tej sprawie. Można dzwonić pod numer 76 8317 332.

Od 3 września w GOPS w Pęcławiu przyjmuje wnioski o ustalenie prawa do zasiłku rodzinnego oraz dodatków do zasiłku rodzinnego na nowy okres zasiłkowy 2012/2013, trwający 1 listopada 2012 do 31 października 2013 r. Do wniosku należy dołączyć kilka dokumentów, potwierdzających m.in. tożsamość (dziecka i opiekuna), wysokość dochodów lub dowód utraty dochodów, zaświadczenia o wysokości składek na ubezpieczenie zdrowotne za 2011 r. a także np. zaświadczenie o wielkości gospodarstwa rolnego.

Formularze wniosków można pobierać w siedzibie GOPS w Pęcławiu. Szczegółowe informacje co do wymaganych dokumentów znajdują się również na stronie internetowej gminy (www.peclaw.eu).

(red)



Fot. Arch. Gminy Pęcław



Fot. Arch. Gminy Pęcław

Święto plonów w gminie Pęcław rozpoczęło się nietypowo: oficjalnym otwarciem i poświęceniem odbudowanej świetlicy wiejskiej. Tu też odbyła się msza święta dziękczynna. Remont obiektu obejmował wymianę pokrycia dachowego, ocieplenia instalacji wodno-kanalizacyjnej, centralnego ogrzewania, wymianę stolarki okiennej i drzwiowej, a także ułożenie kafli w kuchni, sanitariatach i w sali. Koszt inwestycji wyniósł w sumie blisko 249 tys. zł. Wykonawcą robót było Przedsiębiorstwo Budowlane Kontrakt z Wilkowic.



# Wokół miedziowej spółki

■ KGHM Ecoren przenosi siedzibę do Legnicy. Zajmie tam budynek Letii Business Center przy ul. Murarskiej. Do opuszczonego obiektu w Lubinie przeprowadzi się natomiast część Biura Zarządu Polskiej Miedzi. Prawdopodobnie – pracownicy, zajmujący się realizacją projektów.

- Realizujemy blisko 400 różnych projektów – wyjaśniał rzecznik spółki Dariusz Wyborski.

■ Przed Sądem Rejonowym w Lubinie zakończył się proces dziesięciu działaczy związkowych, oskarżonych z powodztwa cywilnego przez Polską Miedź o kierowanie strajkiem ostrzegawczym przed trzema laty. Protest odbył się 9 sierpnia 2009 r. i trwał dwie godziny, a zdaniem władz spółki naraził ją na straty finansowe. Strajkujący domagali się przerwania dalszej prywatyzacji KGHM. Sąd czterech związkowców uznał za winnych, ale postępowanie karne zawiesił na dwa lata próby. Pozostałych związkowców uniewinniono. Józefa Czyczerskiego i Ryszarda Kurka sąd uniewinnił też od zarzutu narazenia spółki na wielomilionowe straty.

■ Lubiński oddział Stowarzyszenia Inżynierów i Techników obchodził

40-lecie istnienia. Z tej okazji zorganizowano uroczystą sesję historyczną, podczas której wręczono wyróżnienia „Zasłużony dla KGHM”, „Zasłużony działacz” SITG i medale. Tematem głównym sesji była postać Tadeusza Zastawnika.

■ KGHM został partnerem kampanii edukacyjnej pn. „Akcjonariat Obywatelski. Inwestuj świadomie”. Akcja skierowana jest do prywatnych in-

westorów, którzy chcieliby pogłębić swoją wiedzę o giełdzie i zasadach działania rynku kapitałowego w ogóle. W trakcie kampanii odbędą się bezpłatne warsztaty, prowadzone przez specjalistów z całego kraju. Od września 2012 r. do stycznia 2013 specjaliści z 14 domów maklerskich odwiedzą w tym celu 34 miasta. Zapisy na spotkania odbywają się poprzez stronę internetową [www.akcjonariatobywatelski.pl](http://www.akcjonariatobywatelski.pl).

(red)



Budynek Ecorenu przy ul. Skłodowskiej-Curie w Lubinie dzięki nowemu lokatorowi zostanie wyremontowany.

## Orzeł wśród banków

Bank Spółdzielczy w Przemkowie został laureatem tegorocznej nagrody Orła Agrobiznesu. Tytuł przyznawany jest firmom z branży rolno-spożywczej i jej otoczenia oraz firmom handlowym i instytucjom finansowym. Banki muszą udowodnić – co jest szczegółowo sprawdzane przez kapitułę nagrody – swój sukces rynkowy i działalność na rzecz agrobiznesu.

- Bank Spółdzielczy w Przemkowie od 39 lat realizuje hasło przewodnie „Być w grupie najlepszych banków i jednocześnie najlepiej spełniać oczekiwania klientów, członków i pracowników”. Bank bardzo dynamicznie rozwija się i obecnie liczy 9 placówek. Osiąga bardzo dobre wyniki finansowe, a co najważniejsze, stale powiększającą się rzeszę zadowolonych klientów. To z myślą o nich bank przygotowuje nowoczesne produkty i usługi, dostosowując się do ich potrzeb. Jest to bank otwarty na potrzeby lokalnej społeczności i mocno wspierający działalność na rzecz społeczności przemkowskiej. W chwili obecnej siedziba Banku Spółdzielczego to jeden z najnowocześniejszych budynków w Przemkowie – rekomendował placówkę burmistrz miasta.

Za skuteczność tej rekomendacji Stanisław Pępkowski również został wyróżniony: otrzymał tytuł Srebrnego Promotora Orłów Agrobiznesu.

(red)

reklama



PRZEMKÓW

GRĘBOCICE

RADWANICE

POLKOWICE

PĘCŁAW

JERZMANOWA

GAWORZYCE

CHOCIANÓW

## Zapraszamy na bezpłatne badania

w kierunku wczesnego wykrywania nowotworów płuc, za pomocą tomografii komputerowej.

Zachęcamy do wzięcia udziału w badaniach osoby, które ukończyły 50 rok życia i starsze, są aktualnymi lub byłymi palaczami ze wskaźnikiem tzw. 20 paczkolet (tj. co najmniej 1 paczka na dobę przez co najmniej 20 lat) oraz są mieszkańcami gmin: **Chocianów, Gaworzycy, Grębocice, Jerzmanowa, Pęcław, Polkowice, Przemków, Radwanice.**

Niskodawkowa tomografia komputerowa płuc, to obecnie jedyna metoda wczesnego wykrywania zmian, które w przyszłości mogą wywołać raka płuc.

Jest to badanie bezpieczne, bez podawania kontrastu, trwa tylko 15 minut. Nad uczestnikami programu czuwają doświadczeni lekarze.

**MIEJSCE BADAŃ:**  
pracownia tomografii  
komputerowej  
Centrum Diagnostyczno  
Terapeutyczne  
„Medicus” w Lubinie,  
ul. Leśna 8

**rejestracja  
telefoniczna:**  
76 72-82-400  
od poniedziałku  
do piątku  
w godz. 7:00 – 19:00

**rejestracja  
osobista:**  
izba przyjęć szpitala  
CDT „Medicus” w Lubinie,  
ul. Leśna 8  
od poniedziałku do piątku  
w godz. 7:00 – 15:00

**rejestracji można  
dokonać również drogą  
elektroniczną:**  
e-mail:  
[szpital@cdtmedicus.pl](mailto:szpital@cdtmedicus.pl)

Program finansowany z budżetu Związku Gmin Zagłębia Miedziowego.

Wszelkich informacji na temat programu udziela Polkowickie Centrum Usług Zdrowotnych w Polkowicach, tel. 76 74-60-807, 600 430 188.



## Można pomóc

Pięcioletnia Lenka Turlala nie widzi na jedno oko, na drugie ma wadę minus sześciu dioptrii. Ma zrośnięte nerki, nie mówi, nie chodzi, nie siedzi, nie potrafi chwytać w rączki i ma problemy z koordynacją ruchową. Ulgę w cierpieniu i poprawę stanu zdrowia przynosi dziewczynce rehabilitacja – im dłuższa, tym lepiej. Stowarzyszenie Aktywnej Młodzieży HAŁASTRA podjęło się zbiórki pieniędzy na turnus rehabilitacyjny dla Lenki. Właśnie jej będzie dedykowany III Przemkowski Koncert Charytatywny, który odbędzie się 27-28 października.

W pierwszym dniu imprezy na scenie Przemkowskiego Ośrodka Kultury wystąpią składy hip-hopowe, w drugim – soliści i zespoły taneczno-wokalne.

Pomóc dziecku można oczywiście także poprzez indywidualne wpłaty na odpowiednie konto w Banku Spółdzielczym w Przemkowie.

(red)

## Ruch w radzie

Podczas ostatniego nadzwyczajnego zgromadzenia akcjonariuszy KGHM Krzysztof Opawski (doktor nauk ekonomicznych, b. minister infrastruktury) został na wniosek Skarbu Państwa nowym członkiem rady nadzorczej Polskiej Miedzi. Zajął miejsce Roberta Oliwy, który zrezygnował z pełnienia tej funkcji. Na powołanie do rady czekają też trzej kandydaci, wybrani we wrześniu przez załogę: Józef Czyczerski i Bogusław Szarek z „Solidarności” oraz Leszek Hajdacki, reprezentujący Związek Zawodowy Pracowników Przemysłu Miedziowego.

(mb)

Uczniowie miedziowych gmin uczą się pływać.

## Lekcje w plusku



Jedna grupa „Pływaków” spędzi na basenie w sumie 360 minut.

Dzieciaki-Pływaki po wakacyjnej przerwie wróciły na basen w Aquaparku. Mowa o projekcie, realizowanym od kwietnia br. przez Związek Gmin Zagłębia Miedziowego, a dedykowanym uczniom 11 szkół podstawowych z terenu związku (z wyjątkiem gminy Polkowice). W czterytygodniowym cyklu zajęć – 90 min. co tydzień - dzieci uczą się pływać, poznają

też zasady bezpiecznego zachowania w wodzie, udzielania pierwszej pomocy i zasady ratownictwa. Do listopada z darmowych lekcji na basenie skorzysta w sumie 465 uczniów. Wartość projektu wynosi 115 tys. zł, z czego 40 tys. pokrywa Ministerstwo Sportu i Turystyki.

(mb)

## Jest nowy most

Po dwóch latach budowy most nad Odrą, między Radoszycami (w powiecie lubińskim) a Ciechanowem (w pow. górowskim), oddano do użytku. Ma nośność 50 ton, pół kilometra długości i prawie 15 metrów szerokości. Jego budowa kosztowała 74 mln zł, z czego 31 mln sfinansowano z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Mimo możliwości technicznych, nowa przeprawa nie służy jeszcze samochodom ciężarowym (o masie powyżej 12 t). Powodem m.in. bliskość zbiornika „Żelazny Most”. Trzeba więc najpierw odsunąć zbiornik od mostu, czyli rozbudować drogi lokalne: obwodnicę Góry, Osetna, Nieszczyc i Rynarcie.

(red)

## Wymyśl okładkę

- Weź do ręki pędzel, ołówki lub mysz – biblioteki publiczne w całym powiecie polkowickim zachęcają dzieci, w wieku od 6 do 13 lat, do udziału w konkursie ilustratorskim, zainspirowanym twórczością Joanny Zagner-Kołat. Zadaniem uczestników konkursu będzie zaprojektowanie okładki do książki.



Prace należy złożyć do 22 października w Gminnej Bibliotece Publicznej w Gaworzycach. Więcej informacji na ten temat oraz regulamin konkursu znaleźć można we wszystkich bibliotekach oraz na stronie internetowej [www.mgbp.pl](http://www.mgbp.pl).

(red)

KGHM zawiązał spółkę do budowy elektrowni gazowej, zaangażuje się też w powstanie pierwszej w Polsce elektrowni jądrowej.

# Miedź w branży energetycznej

Oficjalne informacje o obu przedsięwzięciach ukazały się 5 września, podczas trwającego w Krynicy Zdroju Forum Ekonomicznego.

## Pełną parą

KGHM powołał razem z firmą Tauron Wytwarzanie (spółka zależna od Tauron SA) spółkę pod nazwą Elektrownia Blachownia Nowa sp. z o.o. Ma ona przygotować, wybudować, a później eksploatować blok gazowo-parowy w Kędzierzynie Koźlu. Każdy ze współników wniósł do nowego przedsięwzięcia po 32 mln 576 tys. zł. Szacuje się, że wartość nowej inwestycji będzie jednak o wiele większa – ok. 3,5 mld zł (toteż zaplanowano, że połowa budżetu zostanie sfinansowana ze źródeł zewnętrznych).

- Transakcja nie wzbudza żadnych obaw, jeśli chodzi o zakłócenie

konkurencji, gdyż nowo powstała spółka będzie miała ograniczony udział w rynku, a poza tym będzie współistnieć na polskim rynku energii elektrycznej obok innych wielu wiarygodnych konkurencyjnych podmiotów – oceniła w lipcu Komisja Europejska. Na tę opinię i zgodę obie firmy czekały już od czerwca br.

Blok gazowo-parowy ma powstać w systemie „pod klucz”, wraz z infrastrukturą, instalacjami i urządzeniami pomocniczymi. Przetarg na wybór wykonawcy może być rozstrzygnięty na początku 2014 r. Po trzech następnych latach – w drugim kwartale 2017 r. – elektrownia ruszy. Będzie opalana gazem o mocy 850 MW. Według prezesa Tauronu Dariusza Lubbery, blok będzie jednym z największych konsumentów gazu w Polsce: rocznie zużyje ok. 1 mld m sześć. opału. W początkowym okresie dostawcą gazu do elektrowni będzie Gaz-System.

## Atomowo

- Energetyka będzie zarówno w krótkim, jak i w długoterminowej perspektywie zyskowną branżą – uważa prezes KGHM Herbert Wirth, przypominając, że wejście w tę branżę to jeden z priorytetów strategii Polskiej Miedzi na lata 2009-2018. Tym też argumentuje się kolejne plany.

KGHM zaangażuje się w budowę i eksploatację pierwszej w Polsce elektrowni jądrowej. List intencyjny w tej sprawie podpisały w Krynicy Zdroju cztery firmy: PGE, Tauron, Enea i Polska Miedź. Czy wszystkie ostatecznie wezmą udział w tej inwestycji – na razie nie jest pewne.

- Definiujemy w nim swoją rolę poprzez pryzmat naszych kompetencji górniczych – stwierdził Herbert Wirth.

Elektrownia jądrowa być może

powstanie za dziesięć lat, prawdopodobnie na Pomorzu. Koszt jej budowy oszacuje się w dziesiątkach miliardów złotych.

(mb)



Prezes KGHM Herbert Wirth (pierwszy z prawej) na forum w Krynicy.

Fot. Archiwum redakcji



Koniec lata: czas na największą imprezę w naszym regionie.

## Pszczelarze przybywają

Trzynasta edycja Dolnośląskiego Święta Miodu i Wina w Przemkowie ruszy w sobotę, 29 września, choć tak naprawdę rozpocznie ją zaplanowane dzień wcześniej Święto Młodzieży Wrzoso-owej Krainy.

Od godz. 10.00 w Przemkowskim Ośrodku Kultury będzie można zobaczyć młodych artystów – zespoły i solistów – ze szkół gminy Przemków. Wystąpi ponad 13 wykonawców, więc koncerty potrwają do późnego popołudnia.

Sobotę, oficjalnie pierwszy dzień Święta, otworzy IX Spotkanie Osób Niepełnosprawnych. Jego uczestnicy

tradycyjnie przemaszerują ulicami Przemkowa na metę Ogólnopolskiego Biegu po Miód. Zbiórka o godz. 10.00 w Szkole Podstawowej nr 1 w Przemkowie. Tuż po biegu ulicami zawładną motocykliści, nieco spokojniej będzie zaś na konferencji pszczelarskiej w namiocie organizatora. Niemal w tym samym czasie na estradzie w Parku Miejskim rozpocznie się program dla dzieci i młodzieży. Oprawę muzyczną w tym roku zapewnią „Cykady i Hausy”, „Walther Ego” i zespół „Lemon”.

Wszystko, co chcielibyśmy wiedzieć o miodzie, jego produktach, smaku i tegorocznych zbiorach – to tematy programu niedzielnego. Właśnie tego dnia pszczelarze, winiarze i zapewne gospodynie z okolicy wystawią swoje produkty. W niedzielę też poznamy laureatów konkursów na wzorową pasiekę, wzorowe gospodarstwo pasieczne oraz konkursu na najlepszy miód. Uroczystości rozpocznie msza św. w kościele parafialnym pw. Miłosierdzia Bożego. Honorowi goście i uczestnicy zostaną przywitani w parku ok. godz. 11.30. Gwiazdą 13. Święta Miodu i Wina będzie zespół Myslovitz.

(mb)



KONKURS NA NAJLEPSZE MIODY



Piłkarscy rywale na wspólnym zdjęciu.

## Orły na Orliku

Kompleks boisk „Orlik 2012” był areną piłkarskich zmagania podczas gminnych eliminacji do III Turnieju Orlika o Puchar Premiera Donalda Tuska. Imprezę przeprowadził Dariusz Woźniak, który na co dzień organizuje zajęcia sportowe i rekreacyjne na orliku i opiekuje się kompleksem boisk.

W eliminacjach wystartowały cztery zespoły chłopców w wieku 12 i 13 lat. Miejsca na podium zajęły

kolejno: I – Galacticos Jerzmanowa, II – Orły Łągo, III – Gigantic Jerzmanowa, IV- Team 2000.

Uczestnicy turnieju otrzymali pamiątkowe koszulki, dyplomy oraz słodki poczęstunek, ufundowany przez urząd gminy. Najlepszy strzelec otrzymał nagrodę w postaci książkowego wydania „Encyklopedii piłki nożnej”. Fundatorem nagrody był przewodniczący Rady Gminy Tomasz Pawłowski.

(red)

reklama

## Aquapark odkrywany na nowo

### „Oswoić przestrzeń” – pomoc i nadzieja

W polkowickim Aquaparku, przy udziale lekarzy oraz specjalistów od rehabilitacji przygotowano bardzo pożyteczny, wręcz unikalny w skali regionalnej program zdrowotny „OSWOIĆ PRZESTRZEŃ”. Już rozpoczęła się jego realizacja. Zabiegi rehabilitacyjne przeznaczone są dla dzieci i młodzieży z dysfunkcjami narządu ruchu oraz uszkodzeniem obwodowego lub ośrodkowego układu nerwowego. W obecnej edycji z pomocy skorzystają pacjenci w wieku od 3 do 18 lat, mieszkający na terenie Związku Gmin Zagłębia Miedziowego.

Podstawą terapii jest pakiet zajęć z udziałem specjalistycznych urządzeń rehabilitacyjnych

> Pionizatora UPP4 firmy Misiarz oraz Pionizatora Multirall firmy RICHTER MED.

Do tego dochodzą zabiegi dodatkowe takie jak :

> masaż wirowy kończyn, całociowe kąpiele wirowe, Aqua Vibron, krioterapia miejscowa, masaż częściowy suchy, inhalacje w Grocie Solnej wraz z muzykoterapią.

- Program „Oswoić przestrzeń” to nie tylko konkretna pomoc rehabilitacyjna, ale też tak potrzebna młodym ludziom i ich najbliższym nadzieja, że krok po kroku można usprawniać swoje codzienne funkcjonowanie i tym samym czerpać więcej radości z życia. Uważam, że bardzo ważnym aspektem proponowanej terapii jest wszechstronne, całociowe podejście do pacjenta. Posiadając nowoczesne, najwyższej jakości urządzenia, mamy możliwość prowadzenia rehabilitacji w sposób urozmaicony i taki, który pozwala w naturalny sposób nakłonić poszczególne osoby do pełnego zaangażowania w ćwiczenia jednak w taki sposób żeby nie przekraczało to ich fizycznych możliwości – mówi **Beata Betka, Prezes Zarządu Aquaparku**.

Udział w programie dla mieszkańców Związku Gmin Zagłębia Miedziowego jest **BEZPŁATNY**.

Program jest sfinansowany ze środków, pochodzących z budżetu Związku Gmin Zagłębia Miedziowego. W dalszym ciągu przyjmowane są zgłoszenia od potencjalnych pacjentów.

Szczegółowych informacji w sprawie programu udziela:  
**REJESTRACJA PRZYCHODNI w Aquaparku, tel. 76/746-27-11**  
w godz. 10:00 – 18:00 lub 76/746-27-03 w godz. 7:30 – 15:30.

**AQUAPARK**  
POLKOWICE

**I OTWARTY TURNIEJ BOWLINGOWY**  
O PUCHAR BURMISTRZA POLKOWIC WIESŁAWA WABIKA

**5.10.2012 r. (PIĄTEK)**  
GODZ. 17:00

WPISOWE 10,00 zł  
UDZIAŁ mieszkańcy Gminy Polkowice od 18. roku życia  
ZAPISY Dział Handlowy i Marketingu  
INFORMACJE tel. 76/746-27-27

W turnieju jako honorowy zawodnik weźmie udział  
Burmistrz Polkowic, Wiesław Wabik







Prelekcje i wykłady wzbudziły zainteresowanie i młodych i starszych słuchaczy.



Podczas konferencji prasowej na pytania dziennikarzy odpowiadał między innymi dr Zenon Wiertelorz z fundacji „Zielony Feniks”.

# Ekooenergia – to się opłaca



*Warsztaty, seminaria, prelekcje, a także prezentacje i pokazy. Wszystko związane z szeroko pojętą ekooenergią. A do tego niezwykle ciekawy zlot pojazdów historycznych – tak w skrócie można opisać czwartą edycję Forum Ekooenergetycznego, które odbyło się w Polkowicach 21 i 22 września.*

Ekooforum to wydarzenie, które sprawiło, że Polkowice są utożsamiane z ekooenergią. Nie bez podstaw, bo trudno znaleźć drugie miasto w Polsce, w której na tak dużą skalę stosuje się różnego rodzaju rozwiązania mające na celu oszczędzanie energii, a także wykorzystywanie tej pochodzącej z alternatywnych źródeł.

- W Urzędzie Gminy mamy urządzenie monitorujące zużycie energii we wszystkich jednostkach gminnych. Dzięki temu sporo oszczędzamy. Mamy także w Polkowicach przystanki autobusowe zasilane energią słoneczną, systematycznie wymieniamy lampy oświetleniowe na ledowe – mówił Wiesław Wabik, burmistrz Polkowic, który podczas tegorocznej edycji Ekooforum przedstawił prezentację ukazującą ekooenergetyczne osiągnięcia Polkowic.

- Polkowice są miastem, w którym doskonale rozumie się, jak ważna jest ekooenergia. Budujące jest to, że za przykładem Polkowic idą inne gminy – podkreślał Michał Górski, prezes Fundacji „Zielony Feniks”, która wraz z gminą Polkowice organizuje Forum Ekooenergetyczne. W tym roku, poza wykładami, warsztatami dobrych praktyk odbył się także niezwykle ciekawy zlot pojazdów zabytkowych, organizowany przez Automobilklub z Legnicy. Cieszył się on dużym zainteresowaniem. Rozstrzygnięto także konkurs fotograficzny „Energia odnawialna w obiektywie”, a w trakcie uroczystej gali wręczono statuetki „Zielonego Feliksa” dla firm i instytucji, które na polu propagowania ekooenergetyki mają duże zasługi.

Konrad Kaptur



Burmistrz Wiesław Wabik przedstawił prezentację, ukazującą ekooenergetyczne osiągnięcia Polkowic.



Zainteresowanie widzów wzbudziły pokazy Automobilklubu z Legnicy.



Takie motocykle mogliśmy oglądać podczas zlotu pojazdów historycznych.



Widok takiego samochodu robi wielkie wrażenie.

Zdjęcia: Konrad Kaptur